Nivel
Bachillerato
Área/materia
Lengua y Literatura Castellana

Teresa Ochagavi y Ester Falip

Este proyecto didáctico es la continuación de la colaboración, iniciada durante el curso 2011-2012, entre los Departamentos de Lengua y Literatura castellana y el Departamento de Lenguas Clásicas del INS Castellar de Castellar del Vallès, (Barcelona) con la experiencia *Sabio con agujero en la memoria*
.

Durante el curso 2012-2013, se ha llevado a cabo una nueva colaboración con los alumnos de 2º de Bachillerato Humanístico que se refleja en este proyecto cuyas actividades parten del fragmento del *Libro de Buen Amor,* de Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, (siglo XIV), situado entre los versos 44-68 de la obra:

"Aquí fabla de cómo todo ome entre los sus cuydados se deve alegrar: et de la disputaçión que los griegos et los romanos en uno ovieron".



METODOLOGÍA

La metodología que se ha seguido para realizar el proyecto ha sido partir de la lectura comprensiva del texto de Juan Ruiz, realizada en las clases de Lengua y literatura castellana. Una vez efectuada la comprensión del texto y las características literarias de su autor, en las clases de latín se propuso la distribución del alumnado entre “griegos” y “romanos”, se repartieron las estrofas en cuaderna vía del texto y se explicaron los soportes en los que se realizaría el trabajo.

Se fijó un día para proceder a la teatralización del texto, con lo que el alumnado debía vestirse y peinarse “a lo clásico”. Se realizaron imágenes de la teatralización para poder relacionar el texto del *Libro de Buen Amor* con las fotografías tomadas.

HERRAMIENTAS TIC

El soporte que se ha utilizado para plasmar el proyecto didáctico ha sido la página web gratuita creada con Jimdo
que ya dio muy buenos resultados con el anterior proyecto del curso 2011-2012: “Sabio con agujero en la memoria”.

Para poder teatralizar en forma de fotogramas el argumento del texto, es decir, la “disputación” entre griegos y romanos, se ha utilizado Fotobabble ya que permite añadir sonido a las fotos realizadas. Cada alumno debía añadir el texto de la estrofa que se le había asignado a la imagen que correspondía. Todos tenían el nombre de usuario y la contraseña de ambos soportes, de manera que podían colgar las actividades en la medida que las hubieran realizado.

RESUMEN DE ACTIVIDADES EN LENGUA Y LITERATURA

1. Ubicación de Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, en su contexto histórico-literario.

2. Ampliación de conocimientos sobre el autor y su obra, alguno de cuyos textos se incluyen en la *Antología de poesía española*, lectura prescriptiva de la asignatura Lengua y Literatura castellana de Bachillerato.

3. Lectura atenta del texto para percibir su carácter irónico y ambiguo en consonancia con el resto de los textos del *Libro de Buen Amor* en el que está inserido.

4. División del texto en partes que permita ofrecer un planteamiento dramatizado del texto.

RESUMEN DE ACTIVIDADES EN LENGUAS CLÁSICAS

1. Apreciación de la influencia de Ovidio y del *Ars Amandi* (lectura prescriptiva de Bachillerato de la asignatura Latín) en la cultura occidental.

2. Ampliación conocimientos de cultura clásica:

. repercusión de la cultura griega en la civilización romana.

. estética personal en la civilización clásica greco-latina: vestimenta (toga, las fíbulas...), los peinados (recogidos femeninos,...), el calzado.

ACTIVIDADES COMUNES



1. Escenificación de "la disputaçión que griegos e romanos en uno ovieron" a partir de la estructuración por partes del texto. División del alumnado entre "griegos" y "romanos".

2. Uso de herramientas TIC como soporte de las actividades propuestas:

. creación de una página web en JIMDO.COM

. creación de imágenes e incorporación del texto medieval del *Libro de Buen Amor* en FOTOBABBLE.COM

VALORACIÓN

En un apartado del proyecto, se pedía que los alumnos y alumnas valoraran qué les había parecido participar en una actividad como la que se les había propuesto. Todos opinan que ha sido un trabajo gratificante que les ha ayudado a interrelacionar las dos asignaturas y que han aprendido divirtiéndose.

Por ejemplo, uno de los alumnos opina:

"*Este trabajo interdepartamental facilita el estudio de las materias que trata. Así, hemos podido estudiar y aprender no solo acerca de la obra literaria de Juan Ruíz sino las costumbres y hábitos de los antiguos griegos y romanos. Trabajos como este son un cambio placentero en la vida rutinaria y monótona del estudiante* ."

En las imágenes incorporadas al trabajo, se observa la distensión y la camaradería creada entre ellos.

Por nuestra parte, el trabajo conjunto ha resultado también gratificante y supone la continuación de una línea pedagógica a seguir.

COMPETENCIAS IMPLICADAS

-Comunicativa y lingüística.

-Artística y cultural.

-Tratamiento de la información y competencia digital.

-Autonomía e iniciativa personal.

-Social y ciudadana.

-Aprender a aprender.

De la disputación que griegos e romanos from **efalip**